ness to his learning, and patient search after the things of the spirit.

His warm personal relations with Mr. Gladstone are well known. He had persuaded the great Englishman to undertake the edition of Butler's "Analogy"; for he believed none other so competent to make lucid Butler's great thought, though somewhat turgid style. Last summer the writer read in Dr. Cooper's library a number of Mr. Gladstone's manuscript letters to him. Through these was indicated the high esteem in which he was held by the great Premier. Indeed, Dr. Cooper was fondly known among his pupils as Rutgers' "Grand Old Man."

In 1883 he was elected Professor of Ethics and Metaphysics in the University of Michigan, and this chair long remained open for his acceptance. Some time after finally declining it, he wrote to the writer that he felt he had made a mistake in declining the place, as thereby he might have been saved from some losses from which he had since suffered.

In 1893 he was transferred, at his own request, to the Chair of Metaphysics in Rutgers, and retained this position till his death. His pupils, his family, his fellow-citizens, will testify to the fidelity with which he discharged all the duties devolved upon him. All bear witness to his truth, loyalty, tender—almost feminine—sympathy, purity of life, his learning, his ability as a teacher, preacher, and writer. Over all his many things he was faithful, and in his death the world has lost one of its noblest characters.

Harriman, Tenn.

THE BIBLIOTHECA SACRA

ARTICLE I.

THE BIBLICAL CRITICISM OF THE PRESENT DAY.¹

BY THE REVEREND ABRAHAM KUYPER, D.D., LL.D.

In keeping with an ancient custom, it will be a rule at our University that the exchange of the rectorate shall be accompanied by an oration; and it is preferred that each rector shall take a theme from his own department. I also desire to observe this rule, and therefore the "Annale Academici" and the inaugural of the new rector are preceded by this address on Present-day Biblical Criticism, viewed from the point of its dangerous tendency to the church of the living God. I am deeply sensible of the importance of the task imposed on me by this choice of subject; I feel what modesty is demanded of me when I undertake to differ from celebrated and talented colleagues, who are for the most part my superiors; I know my need of greater courage than my own heart prompts, when I raise my hand and voice boldly against current opinions;—but may I refrain when the dangers that threaten the church compel me to speak? And, I add, do you expect anything else, when for several months past a reply has been invited from our side about this cardinal point in the conflict of spirits? It is indeed our conviction which, with an appeal to your

¹Translated from the Dutch by J. Hendrik de Vries, D.D., Princeton, New Jersey.
considerate judgment but without the least uncertainty, we express,—that the biblical criticism of the present day is destructive of the best interests of the church of the living God, for the reason that it revokes her theology, robs her of the Bible, and destroys her liberty in Christ. Give me your attention as, in the development of these three propositions, I shall show that biblical criticism as it is prosecuted in our times at almost every Protestant university on the continent of Europe, must result in the utter destruction of theology; that it cannot continue without robbing the church of the Holy Scriptures; and that it must end in surrendering her, utterly defenseless, into the arms of the most unbearable, because intellectual, clericalism. And may He, before whose glory I reverently bow and for the welfare of whose church I plead, be in this the inspirer of my word and the judge of my thoughts; while in this sacred task, also, our help is in the name of the Lord Jehovah, the Rock of our strength, and the Strength of our life.

I.

Biblical criticism of the present day tears the parts of theology out of their relation, violates its character, and substitutes for it something which is no theology. Such is the threefold complaint in which I treat the first part of the subject in hand, as I undertake to prove the proposition that present-day biblical criticism must end in the destruction of theology.

Theology is a science which, if it is analogous to philosophy and psychology, is distinguished from all other sciences by this fundamental point, that it does not occupy itself with the knowledge of the creature, but of the Creator; hence of a God who, as creator, cannot be included in the range of the creaturely. The object of theology, therefore, is God. Not God and something besides which is coördinated with him; but God alone, and under him the creature is considered only in so far as it either instrumentally reveals the knowledge of God or for his glory takes this knowledge up into itself. In anthropology, man is the centrum, and the Almighty is considered only as the interpretation of the religious sense; but in theology God himself is the centrum, and no mention of man is justified, except in so far as God uses him for his own sake.

Again, in all other sciences man observes and thoughtfully investigates the object, and subjects it to himself, but in theology the object itself is active; it does not stand open, but gives itself to be seen; does not allow itself to be investigated, but reveals itself; and employs thinking man as instrument only to cause the knowledge of his Being to radiate. Hence the confession of God, the Holy Spirit, speaks of him also as Ο θεόλογος, Ecclesiae Doctor; "the things of God knoweth no man, but the Spirit of God," "for the Spirit searcheth all things. Yea, the deep things of God" (1 Cor. ii. 10); and all real theology is essentially one beautiful building which, in all ages and among all nations, has been reared, according to a fixed plan, by that Spiritus Architectonicus whom we, who are called theologians, merely assist as upper servants.

And, finally, theology is not born, like other sciences, from the motive of need or from the impulse after knowledge, but from the impulsion of the Holy Spirit. In giving us a theology, God has a purpose to fulfill. He wills that the knowledge of his Being shall be received by us; and that, having been cast into the furrows of our minds and hearts, it shall germinate; and, having germinated, that it shall bear fruit to the honor of his name. It is therefore a positive science in which object as well as end are not first to be found, but are posited in advance; and in its origin, power of development, and direction it is determined by one and the self-same principle,—the Self-
May this be tolerated? As the advocates of this vivisection of the Scripture repeatedly assure us, the knowledge of God rises also from the rich life of nature and man. Consequently theology also deals with the creation. But what would we think of the theologian, who, upon arriving at the point of the creation, began at once, without any self-restraint, to spend his best energy in the construction of a geology? Theology posits an Incarnation of the Word; will our theologians, for this reason, preface Christology with broad physiological and genealogical studies of man's conception and embryonic existence? Human personality also charms and attracts by its diorama; does this make the man who spends his time and strength in anatomical, pathological, and physiological studies a theologian? Must we work through the whole conflict about materialism, chemically and geologically, microcosmically and dialectically, before as theologians we are allowed to count with the soul as existing? Theology makes confession of the resurrection of the body; is she bound, before rejoicing in her hope, to trace chemically the boundary which in our body separates the nutritive from the organic substratum? And, not to mention other points, theology also teaches a coming catastrophe which shall bring about the end of things; must she analyze by spectral analysis the component parts of all the planets, in order that she may speak authoritatively of a burning of the elements at the Lord's return? Would such a conception of study ever form a theologian? Would he who makes these things almost exclusively his studies be permitted to style himself a professional theologian? Could it be said that such studies were governed by the principle of theology? Will it do still to speak of theology, when the interests that should claim the attention subsequent to this elementary analysis are neglected from sheer lack of time?
And, if not, can we still speak of theology when not the Scripture,—which were excellent,—but the introduction to the Scripture, occupies the whole heart and head; when much is said about the Scripture, but ever so little from or upon the authority of the Scripture; yes, when ministers, though they bear the title of theologian, are wholly unacquainted with the spiritual life of their congregations, and, while almost opposing their people's holiest efforts, undertake to satisfy their own sense of honor by covering up these defects in elaborate presentations of what has been argued over and for this Bible as literary substratum?

Moreover, this one-sided study of this microscopic analysis disables the eye to see the holy synthesis. A chemist is not commonly a poet. In this way the powers for real theological studies remain undeveloped. They lose their sacred character; they remain barren; and, what is worse, they foster pride rather than humility. Even now nothing is more common than to hear youthful theologians, whose studies have scarcely begun, whose knowledge of language and of antiquity barely suffices to carry them along, and who still owe the world the first proof of their higher ability, depurate the Scriptures in a way which but betrays that their superficiality echoes what their limited powers fail to grasp.

As results of this, by far the greater part of the theological domain is still untiiled ground; the real theological sense is dulled; and most of those who call themselves theologians declare their study already ended when the portal which leads from the outer courts to the sanctuarium of the sancta theologica still waits their steps.

Though I readily grant, indeed, that there must also be an outer court, by virtue of which these studies may and must assert their relative rights, I enter my protest against the delusion that these studies render one a theologian; I insist that these elementary studies be relegated back again to their proper spheres; and that no one of us be longer permitted to ignore the atrophy of the higher theology which, of direful necessity, has originated from the hypertrophy of these lower studies.

For, and this was my second complaint, such a disproportionate excrescence is apt to become a constitutional defect, and present-day biblical criticism has, consequently, not only torn theology out of its relation, but has also falsified its character. This could not be otherwise. When we do not regulate with a clear consciousness the course of our studies according to the principle of our science, that course of studies governs us, and subjects us unconsciously to the power of that other principle, from which the impulse to this divergence in the course of studies was born. No accident put upon the study of the Scripture its present-day stamp. It was rather a general disposition of the spirits which, in all the countries of Europe, almost simultaneously raised very similar presumptions against the Scripture. The Schleiermachers and Robertson Smiths, the Kuenens and Colenros, are but the most accurate interpreters, on Scripture grounds, of the spirit which, as a reformer of the once current conceptions, has transposed the entire human consciousness in every department of life; even the revolution in theology, such as we have already witnessed in politics and in social and domestic relations. Encyclopedically this was most sharply declared in the claim that the locus de S. Scriptura should be removed from the gable of dogmatics, and be given a place in the transept of the media gratiae. It will not do to say that this merely implied a change of place. Because, in the first place, in dogmatics the media gratiae are
they hold to a *Cognitio Dei Archetypa*, but the knowledge which we derive from the living God is in their system so little like the *Ectypic*, i.e. which has originated by the impress of God's self-consciousness, as to be reached by a slow process from the emotional life of the organs of revelation. Consequently this tendency was forced to take God the Holy Ghost and "the family-spirit of the congregation" to be synonymous, and, by the identification of the otherwise distinguished conceptions of life, power, and word, to introduce a Babylonian confusion of speech, which strangely mixes up all conceptions, and lends a floating character to every term, and, after the Romish style, allowed a continuous life-revelation to become apparent in the church, which at first took a place by the side of the Scripture, but which even now, with such men as Rothe, has usurped the authority of the Scripture.

The smooth transition, therefore, from believing to modern ethicals is found with Rothe, von der Goetz, Frank, and Räbiger. Thus far the ethicals still reverenced the rule "to make a separation between the sacred and the profane (Ezek. xlii. 20); and, even in spite of their starting-point, they still confessed faith in an absolute chasm between the holy and the unholy. But, and this is my third complaint, from this same principle, present-day Bible-study has produced a still more bitter fruit with the moderns, and in the place of the disconnected and grievously degenerated theology has given us an entirely other and new science. If there is no *theologia ectypa*, i.e. no communication of truth in a form appropriate to our consciousness, then, it was said, you have no right to value your perceptions as being essentially higher than ours: they do not differ specifically, but at most only in degree of development; in the religious life also there is a Darwinistic process. And thus the wall of separation between the holy and the profane fell away; the chasm between the sacred and the common was filled in; idolatries were now taken as the religions of the nations; and, together with the sacred writings of other people, the sacred books of Israel were tested by the touchstone of all profane literature. Our theologians then dispersed into four different tents of science. There was a science of philology, and henceforth its priests would take notice of Semitic literature; there was an ethnical science, and the science of religions should henceforth be known as its subdivision; there was a science of psychology and under its auspices religious feeling would be investigated; and, finally, there was a science of philosophy, whose task it now became to furnish a philosophy of religion. Thus alongside of, and over against, sacred theology, there arose an entirely other and separate science, no longer of God, but of religion. And the grievance of the church of Christ is, that this brand-new "science of religion" committed the lamentable act of dishonestly announcing itself by the old name of "theology," and, while expelling sacred theology, which it had at first ignored, altogether from the domain of the state faculty, now carries itself as though it were the only lawful tenant, yea, owner, of the ancient sacred house. Hence our complaint against you, who, as our brethren making confession of the name of Jesus, have cooperated to effect this change, is not merely that you have mutilated theology and have allowed it to be falsified; but much more that, by the abandonment of dogmatics and practical theology, you have allowed the heart and the brain of the sancta theologa to be removed in order, as a soulless mummy embalmed with spices, to have it laid away in the modern sarcophagus.

See, my brethren, in the name of the Lord, this pains
it grieves us that, with your leave, the profane "science of religion" has been allowed to ascend the throne of the sancta theologia, and that as willing priests you offer it the services of your splendid talents, and as willing choir-boys bring to it the incense of your homage. For this makes the churches of the living God to suffer loss. If, indeed, you cannot destroy them as churches, you can injure their well-being. And this is being done. According to the Lord's ordinance, a theology belongs to the church in the earth. She cannot live without it. Where she is deprived of it she must languish. She needs a theology that she might grasp the more hidden sense of God's Word; that she might discover the deflection of the line of error; to protect the medical art of the soul from passing into a spiritual quackery; to exhibit the reasonableness of her faith and as apologists to plead for it. The church needs a theology that she might be inwardly edified, and kept from error, and be able to command moral confidence from the learned and unlearned alike. In brief, she needs a theology which, while it differs not specifically, but only gradually, from the knowledge of sacred things on the part of the laity, does not stand outside of it, but in the service of the Holy Spirit, blooms and flourishes with it upon one root; which, joined to her past, directs the course of former thought into the channels of our days; and which, by virtue of that origin, trains ministers who do not move as exalted creatures in an atmosphere above the people, but dwell among them as their spiritual noblemen, who in purer and finer forms cause to shine forth what is her life and that of her children. And this you withhold from the churches, you vivisectors. By your present-day studies of the Scriptures, you cause the church to be deprived of it. You offer her a science which has no connection with her confession, and you send her pastors who, how-
listen to what God speaks to me; and, when I pray, God listens to what I stammer."

This does not mean that the church looks for something extraordinary in that Book as such. A "vis supernaturalis sacre scripturae inherens," such as the Lutheran faculties taught over against Rathman, and such as, alas! among ourselves is maintained by some, is inconceivable for the Calvinist. To him the holy book is as the deep water in the diamond. As long as that precious stone lies on the table in its dark state, the most beautiful diamond can scarcely be distinguished from a worthless piece of glass. Value is imparted to it only by the inshining of the light. In this way the Scripture becomes the Holy Scripture only when the Holy Spirit sends forth his reflections, which causes God, the omnipresent God, to address my soul in and through that book. If the figure of speech were not profane, I would say, that, even as the telephone is a speaking from the distance, such is that book of the Testaments to me. If now I enter into relations with that book, and the Holy Spirit works his illumination, then is my soul joined to my God, and my God to my soul, and the speech of the Eternal One begins. Every idea of a something accidental in the Scripture is thus excluded. It did not originate of itself, but it was brought about after a fixed plan. The eternal counsel of God contained the original, the faint copy of which is given us in the Scripture. "I have known of old," sings the Psalmist, "concerning thy testimonies" "that thou hast established them forever." The soil in which it was to develop itself was expressly prepared; in the germ from which it was to grow lay the protoplasm of its full glory. It is the living stone, firm, solid as stone, and yet seething with life. They who wrote it did not write it for their own sakes, but for the church of God, for which it was intended. "That not unto themselves, but unto us, they did minister the things" i.e. for the church of God of all ages; so that at the end of the dispensation of miracles, Almighty God would be able to speak to and through his church with indeclinable certainty in the highest form, viz. in that of the Conscious Word. I grant you, this is not a definition: at most it is but a refection out of my own soul for the sake of communicating the impression of the Scripture-mystery. For the Scripture-secret is a mystery, equally wonderful and impenetrable as the creation in the beginning, the incarnation in the midst of the ages, and the final catastrophe which still tarries. Wonderful, not for the sake of the book itself, but because here also it is: God touching the finite, and the wave-beat of the eternal broken upon what is devoid of all power that insures continuance of being.

If now the question is raised by what name the church of the living God has been accustomed to designate this mode of origination of the Scripture, we reply: "Inspiration, theopneustia, by the Holy Spirit." From the nature of the case this Scripture-theopneustia concerns a somewhat different question from that other inspiration, which was merely the vehicle of revelation. This is not said to evade a difficulty. Candidly spoken, I also belong to those backward ones who stand immovably convinced that God wrote the law himself upon the tables of stone, spake himself with audible voice from Sinai, appeared in the theophanies, sent angels to comfort sinners, and, as the wonderful worker for, to, and in Israel, of wonderful things, surely also foretold to man in prophecy what he, the Almighty One, thought of man, and purposed with the children of men. That all that relates to revelation is passed over in this paper, is therefore done least of all from fear;
but only for the sake of clearness. For revelation could have been given, and could still have been continued, without there ever having been prepared a theopneustic Scripture. Imagine that revelation worked out in its course, without anything more, and there is nothing of the Scripture itself yet existent; then that Scripture is still to come; it is still to come about after a fixed purpose; by a plan which includes also the means by which that Scripture should be wrought and formed, and this wondrous means the church calls “the theopneusty.” It is possible, though I do not affirm it, that in olden times still other mighty miracles took place which have not been recorded; it is certain that important, effective prophetical addresses were made, of which the Scripture makes no mention; we know that Jesus spoke and did many things of which we have no report; also that the Apostles spoke and wrote what has not been handed down to us; but all this, however precious it must have been to Israel and the early Christian churches, does not touch the Scripture as the Scripture of the Church of God. For the Scripture brings us from that revelation only that much and just so much as was determined by God to be kept in the permanent organism of the Conscious Word for the church of all ages. No accident regulated what was admitted into it and excluded from it. It was the fixed choice of God which directed itself after the need of the souls of God’s elect and the wants of the church of Christ, known from eternity, and therefore satisfying for all ages. It is a mystery of love and comfort which can be explained only when each and every writer, whose inestimable grace and honor it was to record a larger or smaller part of that Scripture, was not his own master in the writing, but only rendered service as an instrument of the Holy Ghost, and was so wrought upon and directed by the Holy Ghost, that the page of Scripture, which, after pencil and pen had been laid aside, lay before him, contained and was possessed of equal fixedness, as though it had originated by an immediate, divine creation.

How are we to interpret this? Does this mean to say that the Holy Spirit could have used Abiram for this wondrous task as well as Moses, Saul with equal safety as David, Judas Iscariot equally well as John? This is the way in which it has been presented, and, if compelled to do so, I myself would not, even in this, determine a limitation to the almightiness of God. God can raise children unto Abraham also from the stones of the street; and the prophecy of Balaam, the numbering of Saul with the prophets, and the redemption-idea on the lips of Caiaphas, amply show, that, if needs be, the Holy Spirit has this power also at his disposal. But it is quite another question whether the Holy Spirit has willed to work the theopneusty in such a magical way. And this we answer in the negative. On the contrary, theopneusty appears to consist in this, that the Holy Spirit temporarily took away from the human spirit the immediate disposal of the operation of his “spirit, soul, and body”; which he then from within out assumed himself; and in such a way that, in the measure in which man was spiritually disposed, the Holy Spirit operated in and by the human spirit, or even repressed the human spirit wholly. If for a moment I may speak of the human sensorium as the wheels, and the human spirit the axle, then the mystery consists in this, that in theopneusty the Holy Spirit either turned the axle at his pleasure, or lifted that axle out and acted himself in the place of it. Compare Daniel at the Hiddekel with the man of Tarsus, and the distinction I refer to will be clear. No idle speculations on the different styles of the writers or the characters peculiar to their circle of
thought need detain us. By the constant usage of another instrument, the result must be different. And that not by accident, for the Holy Spirit did not choose his instrument for this glorious work only at the given moment, but created and prepared such an instrument already in the succession of the generations, by the forming of heart and brains, in the manner of education, the leading of the daily life, and mostly also by inward grace.

To narrate history, the Holy Spirit used an instrument in which the memory of facts was present, and in whose spiritual periphery, if I may say so, were found the scrolls and documents and all necessary data. To sing psalms for the church of the living God, the Holy Spirit did not employ a prosaic caviler, but a poetic spirit, which itself was deeply shaken, moved, down-trodden, and which heroically lifted itself up in the Spirit. In like manner, for the apostolic gnosis, the Holy Spirit did not choose a Thomas but a Paul; not a Thaddeus, but a Simon Bar-jonah; not an Andrew who stood afar off, but a John whose head reclined on Jesus' bosom. Hence the only point in question, therefore, is that of psychical analysis; whether, indeed, the human person was framed to serve, such as he is, with all the knowledge which he himself possesses, as the organ of another spirit. And this is possible; people can be possessed of other spirits. A strange spirit can speak through one so possessed. The Gospels tell us this definitely, and I myself have heard this double speaking in one possessed of frenzy. If now our spirits are susceptible to possession by evil spirits, why not also by good; and if by good, why not then by the Holy Spirit? The "est Deus in nobis, agitante calescimus illo"; all the gifts of genius; all real powers of poetry and art; also the several forms of divination, show that another spirit can achieve something in ours. Even among us there are sometimes spirits who capture and hold other spirits so entirely in their powers that they use them literally as their own doubles, or who, stronger still, multiply their own spirit a thousand fold in whole companies of men. Think of a Napoleon at Austerlitz. Is it not the spirit of that one man of short stature which there causes the whole phalanx of his generals, and the many thousands of horsemen, to turn as one mighty wheel about the pivot of his will? And if in these several domains, by analogy, it appears possible to render a human psychical and physical being, by the entering in of another spirit in his spirit, serviceable to the will of that other spirit, why then should the possibility be disputed that God the Holy Spirit does this same thing in a divine, i.e. absolute sense. "The Holy Spirit," says Jesus, will bring to mind"; is not that an intellectual capacity to employ the memory in one's immediate service? And would not that same Holy Spirit be able equally easily and surely to introduce new and conscious thoughts into the human spirit? You yourself are able to transmit conscious thoughts into the mind of another. To accomplish this you speak. But what is "speaking" other than a passing on of the thought from your heart in the vibration of air-waves? and what the voice, and those vibrations of air-waves, other than conductors along which your thought is carried to the auditory nerve of the person addressed? and what is this auditory nerve in turn but a conductor or wire along which your thought is introduced into the spirit of that other man? Your motor-nerves which set in motion the muscle of your organ of speech, the air-waves which were set to vibrate by these muscles, the sensorial auditory-nerves of the ether which were affected by these vibrations and passed them on to his spirit, are altogether nothing else
than leaders which you employ to repeat the impression of your spirit in the spirit of the other, so that the same clear, conscious, and full-orbed thought arises in him which at first was only in you, and which only now has come to him. And why then should not the Holy Spirit, who, after all, is not bound to these intermediate links of nerves, air-waves, and muscles, why should not the Holy Spirit not be able to do immediately what we are able to do mediately, and, entering in within us, transplant entirely conscious, new, and full-orbed thoughts from himself into our spirit? Hence I take the writers as entirely instrumentally in the service of the Holy Spirit, including everything they knew, together with the entire result of their previous training, even to their surroundings and credentials, and maintain that the Holy Spirit has used this whole person, with everything belonging to him, to remind in and through him, to sift, to purge, to think, to write; but also, alongside of this, that without any intermediaries of motor or sensor nerves, and hence also without inflection of the muscles of speech, or the vibration of the air-wave, the Holy Spirit communicated new, conscious, clear thoughts to them. That God also spoke with audible voice is sufficiently shown by Sinai and Tabor. But this is not the question with the inspiration of the Scripture; this was inspiration by the entering in of the Spirit into the centre of the personality of the writers, and an absolute subjection of what was in and belonged to them to the sovereignty of the Holy Spirit.

By this the rationalistic pretext which separates between “Scripture” and “Word of God” even as the present-day protest against the inspiration of the words, is judged of itself. The Scripture is God’s word both as a whole and in its parts. Synthetically, because the extent and the content of the Holy Scripture in its organic resumption has God for their author and is given to the church as type of the incarnation. The Scripture, however, is also God’s word analytically, i.e. in each of its parts; not because each of these parts brings us a new thought of God in a divine form, but because the actual thoughts of God as well as the thoughts of men, and even those of Satan in so far as the Scripture writes them down for us, yea, every song and every narrative of the Bible, even of what the godless have dared to undertake against God Almighty, is here placed before us, not with the uncertainty of the human, but under the infallible credential of the divine, i.e. of the word of the Holy Spirit. The latest dogmatists in Germany abandon more and more the idea of an inspiration which concerns the thoughts, but not the words. Rothe declares: “On the whole, words and thoughts are inseparable.” There are no thoughts without words; they cannot be expressed and held fast otherwise than in words and by means of words.” Even the moderns do not deny this any longer. It was indeed pure “thoughtlessness,” as Rothe called it, to advocate an inspiration of the thoughts and to deny the inspiration of the words. He who does this is not a thinker, let alone a psychologist. No, as often as the Holy Spirit entered a human personality, in order to use him as instrument for the writing of a page of Scripture, the end could not be reached save as either the thoughts that were already in him or those that were newly inspired first entered into his human consciousness. No thought can enter into our consciousness but of itself it puts on the garment of representations and conceptions. And again they cannot come forth out of this consciousness upon paper save in the form of words and syntax. If the Holy Spirit gave the thoughts only, and left the task of expression to man, all certainty
would be lost. But, no, the working of the Holy Spirit was not by halves, it went on; and as he was able to enter the spirit of man, he equally governed the human consciousness, and effected the transition from thoughts into conceptions, and from these conceptions into words; and only when his thoughts stood written down on the parchment did the Holy Spirit rest from this his glorious work, and saw that it was good. Hence it was also a verbal inspiration,—not mechanically by whispering into the fleshly ear, but organically by calling forth the words from man's own consciousness, i.e. by employing all those words which were on hand in the spiritual sensorium of the writer. Even as the child of God confesses: "God works absolutely in my personality every good thing (deed, word, and intention), and at the same time I work all things myself, walking in the works which God has prepared for me"; the author of Scripture may confess: "The Holy Spirit inspires absolutely every thought and every word in me, and yet I write every word myself, studying the meaning of the words which God has prepared for his church." It also applies therefore to the form of the Scripture: oik en didaskoiv anthropiniv sophias logos alx ei didaskoiv agion pneumatov, pneumatikov pneumatikov synekrivontes, i.e. a content inspired within me by the Spirit, and given back in the words which the Spirit pressed out of me. Hence the result is, that apart from the question whether the writers realize it or not, by them as instruments a book or song or epistle was written, which in its original form, i.e. as autographon, bare in itself the infallible authority of having been wrought by the Holy Ghost.

And this is the point in question which concerns the church of the living God. There may be some incoherence in the theory of inspiration, the words employed in describing it may be ill-chosen; all this is nothing as long as the fact of inspiration remains untouched and its result immovable. The divine fixedness over against the uncertainty of all human ponderings, is chiefly that which makes the Holy Scripture "holy," i.e. a bible for the church of God. Hence the question which, in view of the Scripture-study of the present day, presents itself is not, whether it gathers about itself other hypotheses concerning the mystery of the inspiration of the Scripture, nor whether it modifies the judgment about the Scriptures from the literary viewpoint, but only and exclusively, whether it leaves us in the possession of such an inspiration of the Scripture, whose result offers us for its entire content the unweakened guarantee of divine certainty.

From the viewpoint of the modern tendency this is scarcely any longer a question as such. The moderns without distinction antagonize with one accord such a view of the Scripture as a fruit of superstition, and make it a point of honor to impress it deeply upon the congregations that such a Holy Scripture never existed, save in the imagination of the credulous. No further word of them is therefore necessary. But we cannot pass those by who have erected their tent midway between the moderns and ourselves, and whose banner carries the ethical symbol. For with these learned men the strange phenomenon appears that, according to the impression of the church, no less decisively than the moderns, they abolish the Holy Scripture as a book of divine authority, and at the same time personally, in strongest terms and most affectionate assurances, declare to you that the violation of a tittle or jot of God's word is held by them to be a sin before God. Hence the presentation of their ideas demands more than ordinary care. It will be less easy to reach any conclu-
sions from the declaration of their self-consciousness, which renders the test of their declaration concerning the parts of Scripture in particular the more necessary. What they unjustly demand concerning the Scripture, viz, that we should not commit ourselves to what the Scripture says of itself, but to what we observe in it as a whole, will be the only safe guide to help us make our way through the labyrinth of their studies. I call it a labyrinth; for, in sooth, with however much indulgence and brotherly kindness we may judge their labors, the complaint cannot be repressed, that by the indefiniteness which characterizes the definitions of their conceptions, the writers of this tendency both mutually and from themselves, even at times in their self-same books, so differ from each other, and so confuse the representation, that to be ethical of tendency and clear seem never capable of going hand in hand.

To hold myself strenuously to the point in question, I pass the consideration by, whether, in their general starting-point, the ethicals still stand upon the basis of the faith, and confine myself exclusively to the assertion, that, so far as it concerns the particular point of the Scripture-inspiration, they altogether walk the line of the moderns. For though, in the matter of revelation, the ethicals still acknowledge much of what the moderns deny, and even radically depart from the moderns who deny every intervention of the living God in that which has once entered upon being; and while, for the most part, the ethicals accept such a personal role on the part of God in history by manifestation and revelation, by regeneration and illumination, still all this does not touch the Scripture-inspiration. Whether, for instance, in his prophecies which he proclaimed on the squares of Jerusalem, Isaiah was operated by the Holy Spirit does not affect the Scripture-question in the least. With the Scripture the only question concerned is, whether the person who wrote the book that is named Isaiah, was so inspired in the writing of it by the Holy Spirit that he produced a sure and infallible product. For these are two entirely different questions: whether in their official activity Moses and the prophets, or the evangelists and apostles, were led by the Spirit and quickened as organs of revelation, or whether the persons who wrote our Bible-books were in the writing itself inspired in the absolute sense. The first may be granted and at the same time the second pertinently denied;—and this is what the ethicals have actually done. They still believe with us in a revelation wrought by God through immediate intervention. Among the elements of that revelation they too accept a certain working of God upon the spirit of prophets and apostles, and are willing to confess with us that in all their official work an Isaiah or a John were men "filled with the Holy Ghost," in their whole personality. But when from this sphere of revelation I pass on to the question of the completion of the Scripture as Scripture, and of the putting-together in a book not only of what Paul and John themselves wrote, but of all the books, including the historic books, which lie before us, and then ask, whether a specifically peculiar and an absolutely sure inspiration governs this act of writing, they definitely deny it, and so deny the real inspiration of the Scripture entirely.

Do we hereby lay anything unlawfully at their charge? Let this be decided by Rothe, who is the brightest, relatively clearest, and most celebrated among the soberer writers of this tendency, and to whose processes of thought no single new element has been added by the later dogmatists of their class,—a man to whom I appeal more gladly because he himself declares: "The opinion which I here write down is none other
Biblical Criticism of the Present Day. [July, 1904.]

than what openly or tacitly is thought and confessed among all believing theologians”; because he valiantly opposes the effort of the ethicals longer to hide their real meaning from the people, and no less because Rothe has likewise dominated and quickened the ideas of the Scriptures current especially among the younger ethicals in the Netherlands.

And Rothe candidly declares, that there is no objection to call our newer representation of the matter “the inspiration of the Holy Scripture, which is the same name given it by the ancient church, and it is deemed lawful to launch it out as such upon the world. This, however, is not well done, and must lead to a confusion of ideas. In truth, our aspect of the matter is of a totally different sort from the church’s doctrine of Inspiration.” Thus you hear it from his own lips that it is “something of an entirely different sort,” and at the end he does not hesitate to reach this serious conclusion: that the Bible which presents its image to the exegete for exegesis is readily different from that which the orthodox theologian and the ordinary believing Christian takes it to be when reverently he takes the Holy Book in hand.

And what is that better and ethical representation according to Rothe? It originates from Schleiermacher, the scholarly philosopher and more than theologian who, half a century ago, at an unhappy hour, posited the fatal principle against whose pricks the whole army of the meditating theologians have kicked their heels, and by which throughout its fatal process of development the ethical tendency was and is governed; from Schleiermacher, according to whom we are to understand by inspiration nothing other than “the activity of the universal mind in the will of the individual for the sake of producing a definite special work.” So that act of composing one of the holy books and the preceding and fundamental creation of thought in the soul of the Scripture-writer cannot be looked upon as an act of divine revelation.” Corresponding to this, Rothe’s representation is that there is a church of Christ. From this church a higher life operates outward. She owes this higher life to the Holy Spirit, who pitched his tent in the midst of her, and elevates the sinful life up to a “divine-human” life. This church exists organically. Hence her nobler organs, the apostles, possessed this Gemeingest in a special measure, and under this constellation their enlightenment became higher graded than that of the ordinary laity. And that which in the most pregnant sense caused this illumination to become inspiration, was the fact that for a single time God lifted up the life in their soul by a new touch, which made their consciousness of God more clear, and from this brightened consciousness of God they were able to produce rich and new thoughts. As a result of this, Rothe held that there can be no mention of an infallibility of Scripture; that most of the writers, but never the Scripture itself, can be called inspired; that inspiration differs greatly in degree among the writers severally; and that therefore the explanation given by the apostles of the Scripture of the Old Covenant often seems to him incorrect; that their representation of Christian truth cannot be taken to be normative for us per se; and that, which is especially noteworthy, even the image, the picture, given us of the Christ is not of itself possessed of a guarantee of being a faithful reproduction. Rothe therefore abandons altogether the narratives of creation and the fall; views the historical books as collections of records and documents which teem with mistakes; and when the sum-total is reached, there is little more left of his Bible than what, if it be in an imperfect way, has come to us as the result of preceding spiritual reve-
Biblical Criticism of the Present Day. July,

lation in those books, and what we can obtain from it by the criticism of faith. Hence, according to the ethicals, for the church of our day there is alongside of and above the written Word, the living divine revelation, which continues to operate just as it did in earlier days.

Concerning this ethical representation allow me to present three observations: The radical mistake in this representation is, in my opinion, the assertion that "the truth ever bears an ethical character." This certainly applies to its central origin in God, and equally to its effect upon persons; but can by no means hold true of its historical process of manifestation nor of its organs. He who first takes away from the truth everything that is not ethical; makes "truth" to mean a "seeing of the kingdom of God," and then quotes the text "Whosoever is not born again cannot see the Kingdom of God,"—such an one can very easily maintain so incorrect a representation. But since the sensorium of "truth" is not the Will, but the consciousness, we object most strenuously to this maiming of the truth, and this obliteration of the boundary-lines between conceptions which are so specifically different. The thelamatic and the noetic life form indeed two separate spheres, whose mingling together beclouds our whole representation, and confuses all our thoughts.

The representation derived from the foregoing, that "inspiration" is bound to "regeneration," is equally faulty. This also is an effort to render an altogether different conception ethical, by which that which is beautiful, ordered, and distinguished is melted down chaotically. That which follows from and after regeneration is illumination, the enlightenment, which falls to the portion of every child of God, but which, as the case of Balaam clearly shows, differs specifically from inspiration.

No less faulty is their representation that the new elements of revelation which the Scriptures of the prophets and apostles offer us had risen from the depths of their inner lives, whose ethical character has been eminently elevated by the divine touch. Even though it were possible to imagine that they were free from sin, even then life would be quickened by the Word; since, indeed, Jesus does not say: "This is to know thee, that they have eternal life"; but, on the contrary, "This is life eternal, that they know thee";—by the Word is the creation, by the seed of the Word the recreation of our soul. But since, moreover, sin continued to break the harmony in them, the distinction must be the stronger maintained between the ethical and the non-ethical in the revelation-organs. Or is it not so? Souls that are greatly endowed with grace are frequently greatly deficient in understanding; while in others who are of large understanding the measure of grace is sometimes almost shamefully unnoticeable. What overtook Rome when, for the sake of having an infallible Christ, they demanded a Mary of an immaculate conception, is the same that has overtaken the ethicals; for, in a similar way, they deny the infallible thought of the Scripture, because ethically the sinless mother of such infallible thought remained wanting in the soul of its writers. In fact, therefore, their "theanthropic," i.e. divine-human life, is nothing but a confusion of conceptions sprung from the same fundamental error. For a "divine-human" life, which communicates itself to the redeemed by tincture, as the theosophists dream, or, if you like, by way of atoms, is a teaching which is altogether unreformed, even rather than, for the sake of the communicatio idiomatum, pseudo-Lutheran, founded upon nothing less than a confusio naturarum, i.e., a pantheistic mingling of the divine and the human.
And finally an equally great fault is the falsification which is thus introduced into the confession of the Holy Spirit: partly because they continually take the personal Holy Spirit as identical with his quickening reflex in the church, naming him her family-spirit; and partly because, thus limiting the Holy Spirit to the ethical domain (the domain of law and norm, will and judgment), they dispute his right to the honorable title of being the Herald of the deep things of God, i.e. the Communicator and the Inspirer of conscious thoughts.

My second observation concerns equally a confusion, not this time in two different spheres, but in distinguishable periods of development in the same sphere.

The first church, it is said, received the life without the written word, *atqii ergo* it also exists for us independently of the Scripture. This is a conclusion which should be rejected, because the embryonic state differs from the ex utero specifically in this, that the embryo absorbs within itself the mother-blood immediately, while the adult must prepare the food himself—a specific difference which can be formulated as follows: that inspiration *produced* something while illumination can only *reproduce*—the reason why the church cannot get on without a Scripture in which it finds the image to be reproduced delineated in pure outlines. Though we do not deny that with an adult person the ozone from the atmosphere may enter into him through the mouth, nostrils, and ear, and through the pores of the skin, and that in like manner the church of the Lord may drink from the spiritual atmosphere through her spiritual pores, we refuse to stamp this spiritual ozone with the name of the *Word of God*, just as surely as the famishing man would scorn you when, as he called after you for bread, you would undertake to satisfy his hunger with atmospheric ozone.

My third observation is, that in this way the ethical tendency exhibits a theory which glitters indeed very temptingly, but fails of the explanation which it is bound to give.

Rothe himself acknowledges that the apostles of the Lord, and we add the Lord himself, have subscribed, not to the inspiration of the ethicals, but to that one which we defend. He acknowledges that the church of all ages, under the Old and New Covenant, have taught not a looming up of the truth from out the unconscious ethical life, but very truly a communication of conscious truth; also, that what the believing Christian feels in this pious reading of the Scripture, is not covered by his, but only by the orthodox theory. He grants, indeed, that the Scripture does not come with this theory to the ethicals, but that the ethicals introduce this theory into the vestibules of the Scripture. And every one perceives that this explains nothing, and simply posits a new imaginary something by the side of the object to be explained. When, for instance, and this is one out of a hundred, Isaiah foretells that Hezekiah is to have another fifteen years added to his life, it is plain that this number fifteen could not have loomed up from the depths of ethical life; so that already, by this single fact, the ethicals are brought to face the painful choice, either to declare that their theory is insufficient, or, worse yet, to minimize Israel, one of the noblest organs of revelation, to a very ethical fortune-teller or an imposter of a low spiritual level.

My last observation is, that to draw a usable conclusion from such imperfect premises, the ethicals themselves appear at length as the judges of their own theory.

What does Rothe assert? This, that the prophets and apostles could not have possessed an "errorless" knowledge of the truth, since they were ethically imperfect; nevertheless, he himself dares to maintain that *risum teneatis amici* he,
Rothe, and his ethical friends (who ethically may stand beneath the apostles), are perfectly well capable, with these imperfect pieces in hand, to attain unto "an errorless knowledge of the truth." Thus Rothe readily turns his back upon the theory which rendered it necessary to abandon the infallibility of the apostles, as soon as it touched himself and his congenial allies. In this way thematical imperfection and noetic accuracy are taken to be compatible with each other, and the common methods of speech of the less "unconscious" people resumes with the ethical scholars again its original right.

Hence, however much we appreciate in the ethical theologians that struggling with both hands to oppose the irresistible impulsive force of the principle, which, as a serpent fostered in their bosom, attacks their faith at the very heart; yet with reference to this question of the theopneustacy, their system may not be characterized less harshly than as a cloudy mingling of philosophical theories with gnostic aspirations, covered by the content of a faith-consciousness which belongs to Rome, and not to us; and that complaint must be entered against it, that by this threefold motive it leads to the absolute destruction of the inspiration of the Holy Scripture. Of the Scripture-inspiration, Rothe himself has said: "Sit ut sit aut non sit," and the modern Lipsius expressed it still more clearly, that all effort to save inspiration by the abandonment of the old dogma could result in nothing but self-deception and misguidance of others. And therefore, however much they may classify us in the corpus virorum obscurorum, and try to make the church dogma ridiculous by the "automaten-parodie," we hold fast inexorably to the ancient and unweakened theopneustacy; in our historical simplicity, or, if you will, in our educational backwardness, still believing that, even though he remain ethically imperfect, an ambassador is capable of transmitting without error what his sovereign inspires him with.

[to be concluded.]

ARTICLE II.

THE MODERN JEW: HIS WHENCE AND WHITHER.

BY PROFESSOR HUGH MACDONALD SCOTT, D.D.

This is a subject of perennial interest. The Jew, like the poor, is always with us, and we cannot leave him alone. He does not dwell in heathen lands, in China, India, Japan, Africa. Half of Israel live in Russia, and most of the other half in Austria, Germany, America. His lot is cast with the Christian, and his future is inseparable from ours. "What advantage then hath the Jew?" Paul inquired, and answered, "Much every way." He so spoke in view of the revelation given unto Israel, while the Gentiles sat in the region and shadow of death. He also spoke as a prophet, for the way of the weary-footed Jew finally leads to the glory of Israel. The Hebrew, more than any other, must

"so forecast the years,
And first in loss a gain to match,
And reach a hand through time to catch
The far-off interest of tears."

But, for the present, the advantage of the Jew is hard to find and difficult to determine. Heine called it a "misfortune" to belong to Israel; and the anti-Semitic movement is as old as Abraham and Darius, and the Maccabees and Vespasian, and Richard the Lion-hearted of England. Every student of history or politics, of commerce, society, race, and religion, must consider the Jewish factor in his theme; and the consideration of it he finds to be like a two-edged sword.

The Israelite is everywhere present with the inexorableness
ARTICLE IV.

THE BIBLICAL CRITICISM OF THE PRESENT DAY.

BY THE REVEREND ABRAHAM KUYPER, D.D., LL.D.—TRANSLATED BY THE REVEREND J. HENDRIK DE VRIES, D.D.

But some of you may say, Is there no good whatever in the biblical criticism of the present day? Is it merely a stumbling over straws and a game of critical splitting of hairs? Or have you not heard of the very serious charges which are laid against the views of the ancient church? Did not these grave assertions, which, in spite of ourselves, compelled our scientific mind to agree with them, ever disturb your scientific conscience? And, if so, how can you harmonize your beautiful confession with them?

In response to which inquiries, allow me a single word, which, if it does not engage itself with particulars, holds itself true to principle and motive.

First, as it appears to me, the gigantic labor which our critics have devoted to the Scripture, is by no means lost. On the contrary, I have the firm conviction that in the end, and under God's gracious disposal, even the excesses of the most radical Scripture-anatomists will be productive of good. How could it ever be unimportant and to no purpose, as far as principle and reverence allow it, to study the origin of the Holy Scripture in the processes of its entering upon existence; to point out the seams where the pieces of the shining robe have been so beautifully woven together; and in a better way than was ever done before to frame, if not with mathematical certainty at least with conjecture, the circle in whose midst, the author by whom, and the time in which, a book of Scripture originated? So little do I aim at the abandonment of these studies, that I would no sooner sanction an official ban upon these vivisectorial excesses and physiological indelicacies with the Corpus Scripturae than with the corpus humanum. But if, in the circle of the medical sciences, these vivisectorial excesses and physiological violations of common chastity are not prohibited by law, has not the nobler-minded medicus the right, in virtue of the principle itself of his science,—i.e. in the name of the human character that belongs to it, because it has the home for its object,—to protest against these shameful cruelties, and the no less shameful indelicacies, as indecent and unlawful? Or, is it not true that in his bodily appearing man ceases to be worthy of the honor of furnishing an object for a separate science, when, treating the animal cruelly and himself having become bestial, he degrades himself being little better than a corpus vile? And have we no equal rights, when it concerns the Corpus Scripturae, to enter our complaints on the ground of the absence of feeling in the visectors and the offensive profanities of the Scripture-physiologists; not in spite, but in the name, of our science; both because, by their actions, the principle itself of theology violated, and because a patchwork quilt such as they make Scripture to be does no longer reward the trouble of scientific investigation.

I welcome the finest perception by the senses (αισθήμα), in the domain of criticism. But even as our nerves and organs, the critical organ also can suffer from hyperesthesia, that it cannot do other than observe incorrectly; thus reaching an inharmonious condition which makes every noise seem louder, every touch more startling, and every uneven-

1 Concluded from page 442.
ness the rougher to its sense. Such a hyperaesthesia becomes a power that governs the patient, the irresistible impulse of which is heightened by one's very efforts to resist. Wherefore not every one who announces himself needs to be heard, nor is all criticism indiscriminately to be taken into account, but it must first be determined, by the principle of theology itself, whether we deal with a normal observer, or with one who, abnormally excited, is not able to criticise correctly.

Finally, the Holy Scripture condemns the world and the spirit that governs it. Hence nothing can be more natural than that this spirit of the world, which has made itself so strongly felt in this age, should bend its energies toward the breaking-down of the authority of the Scripture. Either it must bend before the Scripture or the Scripture must bend to it, and it cannot be otherwise than that the spirit which inspires the world, must wage inexorable war against the spirit that inspired the Scripture. The antithesis formed by the two is diametrical. And since we also, who are investigators of the Scripture, have drunk of the spirit of the world, the danger is possible that our biblical criticism may adopt a tentative character, whereby, under the mask of honoring it, our study of the Scripture may tend to undermine its authority. This presumption has indeed become a probability by this single fact, that many men who attach no significance whatever to the Scripture, and scarcely believe in it at all, devote to it the best parts of their life and the choicest of their powers.

The principle of theology itself, therefore, must needs watch against the degeneration of her scientific and sacred character, both as regards the extent of the principle, the aësthesia of the investigator, and that which determines the tendency of the investigation. Hence I do not plead for conservatism. If that were my aim, I could readily make my task much lighter by setting up Reuss against Kuenen, Schultz against Reuss, and the collaborators of Lange's Commentaries against Schultz, in order finally to assume for my own responsibility only so much as the most conservative have yielded to the claim of criticism. But what would this avail? For the sake of secondary considerations, conservatism merely disparages theories whose validity one is bound to honor, and principles to whose spread one is prepared to devote his energies. There is no strength in this. And therefore I make no appeal at the bar of conservatism, but ask the encyclopedia of our science, what the proper principle of theology here both allows and disallows. And when, with respect to this radical question, we grant that theology, as was shown in the beginning of this article, having not the creaturely but the Creator as object, takes no observations, but, in direct distinction from all other sciences, becomes sensible of facts, so that in the science of theology it is not the spirit of the subject but the spirit of the object which is the active investigator, it follows immediately that all study, which, as shown by its results, has ceased to be the instrument in the employ of God the Holy Spirit, falls, ipso, outside the boundaries of the theological domain. This is a position which, from the nature of the case, is absolutely devoid of strength to our opponents, and therefore is not intended for those, who, after having embalmed theology, i.e. "the science of God," have proclaimed that the science of "Religion" is queen; but which I maintain in its entirety in the face of every one who still professes with us to be priests in the temple of theology.

As long as we desire to be theologians, we may never raise the building of our science, save under and in the service of God the Holy Spirit, since he is our only Architect and Master-
builder. Thus if, as a measure of safety, we apply this principle first to another part of this science, we, as theologians, are in duty bound to dismiss the free-will services in the domain of ethics of both Martensen, the mediating theologian, and Van der Goltz, the full-blooded ethical, since the one condoned and called good the violation of an oath, and the other the violation of the commandment of honesty in persons of high station [Von Bismarck was here referred to]. The works of both these masters fall short of the seal of the Holy Spirit, and are eo ipso, refused admittance, as contraband, at the theological frontier, where the blade of the cherub glitters, and the Spiritus Creator is worshiped as Omnium Solus Doctor.

If now we apply this same standard to the study of the Holy Scripture, the leading thought which we reach will be as follows:

1. That every view, according to which what is holy can appear in the form of a lie, and by which, under the use of the shameful invention of the so-called "pious fraud," the Holy Spirit is made to counterfeit his own deepest character, must be rejected, as being based upon an erroneous investigation. To pretend, for instance, that in books which one accepts as canonical the Holy Spirit represents myths as history, and places before us a vaticinium ex eventu in a false form as prophecy, is to attribute absurdities to that Spirit which are inconsistent with his integrity.

2. Each theory—and this will be considered a little more at length—must equally be dismissed, whose result antagonizes what the Holy Spirit asserts in the Scripture concerning the Scripture.

No one denies that the Holy Scripture comes to us with an absolute principle. It asserts, indeed, that, all "wisdom" of the world is "foolishness"; that only the Spirit, who speaks of himself as the searcher of all things, can teach us wisdom; and that, for this reason, every creaturely spirit must subject itself in its thinking, speaking, and acting, now and eternally, to that Spirit. This places us before an absolute dilemma; a choice with no way of escape. For this principle must either be contested, by doing which return is made to the wisdom of the world; or this principle must be accepted, and this gives it the right of way across the entire domain of our studies. With those who chose the first member of this dilemma, we can have no further dealings here: for them there exists no longer any Scripture. But of those who made the better choice, and who with joy and with an undivided heart have said "Amen" to this absolute Scripture-principle, we ask in all seriousness, "What claim is made in the Holy Scripture which it announces concerning itself as Scripture?"

And here our way separates itself irrevocably from that of the ethicals. For when we reach this point, the ethicals say: "This you must determine from the facts as they present themselves to you in that Scripture; and if you find errors there, it but shows, eo ipso, that the Scripture does not pretend to be infallible." This, however, is no correct process of reasoning, and I reject it on these two decisive grounds: (1) because, sanction to pass such a judgment is only conceivable when one is in possession of the autographs themselves,—for, as the case now stands, it is possible that errors have crept in later on in what was written without error; and (2) because the self-witness of the Holy Spirit concerning his own work is far more authoritative than the judgment which you, O fallible man, form on the ground of this work of the Spirit. In a child, indeed, it would be presumptuous and disrespectful if he formed conclusions from his father's doings that are contradictory to the conscious self-witness of the father; and
how can you dare to pass criticism upon the self-consciousness of the Scripture when you have no other standard in hand than that which you assume to find in the Scripture?

And, therefore, I neither ask Rothe nor Räbiger what the Scripture claims to be, but the highest interpreter of the Scripture-organism itself; to-wit, the Christ and his anointed apostolate. If, then, Christ and his apostles declare that the Scripture of the Old Covenant is very really inspired, and that by this inspiration it is of binding authority even to the extent of the individual word; or, to cite a single point in detail, if, with a lifted finger, the Son of God says to me, "Thus and so has Daniel the prophet spoken; my disciples, consider it!" and I, like the ethicals, should form a contrary conclusion notwithstanding, then I would deem that I had forfeited the claim to the name of theologian, and I would consider myself to have entered into a flagrant contest with the real principle of my science, since I contradicted the Holy Spirit in the self-conscious declaration of his absolute interpreters.

3. Every critical study of the Holy Scripture must be rejected as being foreign to theology, which is governed by a philosophical principle which evidently reacts against the principle of the Holy Spirit. And this canon especially interprets a good deal.

Let us consider this in the following four points:

(1) Indisputably the entire Scripture-study, especially that of the Old Testament, is at this moment governed by the question, whether there was a fall from holy to unholy, or whether there was a gradual ascent from the lower to the pure and holy. This question returns in three stages: First, with Adam; then with Israel in the wilderness; and, finally, with the early Christian church. And because this question is now answered in the negative, the hamartialogy of Genesis iii. must be the product of phantasy; the nobler parts of the thorah must not be attributed to Moses, but lie at the end of the Israelitish development; and the consciousness of the Christian church must only ripen gradually. And now I ask, "Is there a tendency to be noted here, or not?" And when I know, that the elimination of the fall is at present the principle of all philosophy; that the idea of such a fall is most deeply insulting to the pride of the human spirit; and that the Holy Spirit condemns the wisdom of the world in this very point; that, in giving holy gifts to Adam and to Moses, and graces and powers on the day of Pentecost, the Holy Spirit exhibits the divine majesty, and in each subsequent falling away our deep corruption, is it not folly itself for us theologians to be train-bearers of a Scripture-study which at each of these three points secularizes the Scripture?

(2) Seeking an accord with the Holy Spirit, the spirit of the world runs again and again after Synergism, in order, by accentuating human activity, God’s inworking may not merely be limited, but destroyed, particularly in its absoluteness. Likewise there is a tendency at work in the biblical criticism of the present day to undertake the same contest against the sovereignty of inspiration which Arminius waged against the sovereignty of grace. For whereupon does the denial of prophecy rest other than upon the denial of God’s immovable decree? What is the humanizing of inspiration other than a repeated protest against a grace, which, being irresistible, never fails of its purpose?

(3) The “wisdom of the world” constantly seeks to reduce the immediate work of God in history to ever smaller dimensions, and cannot rest until the factor “God” has entirely disappeared from the same. In like manner, the Scripture also, which lays its witness in the scale against this very process of
the wiping out of God's name, had to be distilled until creation passed away in a Darwinian evolution; the miracle went hiding; inspiration was reduced to an unobservable touch of a soul unconscious of that fact; and, finally, the human author appeared so one-sidedly in the foreground that at length there remained no higher honor for the Divine Author (Auctor primarius) than the service of a laudatory editor with the people who still believe.

(4) It has ever been a trait of the wisdom of the world, and it is this especially in our days, to class the idolatries of the nations who do not know God, as very honorable forms of religion under the self-same category with the religion of Jesus. Its philosophical principle, that there is no wall of separation between the sacred and the profane, compelled and still compels it to do this. But this was bound of necessity to overthrow the whole Scripture-study, especially that of the Old Testament. The simple change of the name by which henceforth all idolatry, however defiant its character might be to the only true God, is called "religion," is a criticism on the Old Covenant that condemns its entire world-view. And so it came to pass, that, wholly contradictory to the teachings of Scripture, Israel's religious development was explained to have sprung from the same root as that of the heathen, and, finally, the nobler idolatrous nations were represented as cooperators in the work of establishing what Israel, yes what Jesus, confessed.

Thus we see that this irresistible spiritual impulse of the philosophy of our age to transpose in every way the "Deus-homo" into the "Homo-deus," was bound of an iron necessity either disdainfully to cast off the whole Scripture or, when piety refrained from this, to take apart the joining map of that Scripture and put it differently together again, till at

...
out the passages of Scripture that sound contradictory to each other, in their real, even though it be covered, harmony. Hence the need of loci paralleli, not after the style of the departed supranaturalists,—ah, they, indeed, had no more theology!—no, but in the spirit of the Juniuses and Voetiuses; a spiritual, no narrow-minded Harmonistica; not a pitiful amateur effort, but a logical interpretation of our sense of representation by paying attention to the πόστε; πῶς; ὅπο τίνος; and κατὰ τις.

4. If, then, there still remain seeming inexplicables, cruces interpretum, in the Holy Scripture, before which not I,—for that implies nothing,—but all confessing theologians stand, even then I do not hesitate a moment to say it in the hearing of the whole scientific world, that, facing the choice between leaving this question unanswered, and with the simple-minded people of God confessing my ignorance, or with the learned ethical brethren from scientific logicalness rejecting the infallibility of the Scripture, I firmly choose the first, and with my whole soul shrink back from the last.

For, to say with Rothe and his followers, that there are myths in the Scripture; the creation-narrative is pious phantasy; phantasy likewise the narrative of the fall; the prophecies are products of a higher-tensioned spiritual life; the testimonies borne by Christ and his apostles concerning the Old Covenant are devoid of normative power; the apostolic representation of the truth is equally little normative and binding; even the image of the Christ which they outline and paint is not fixedly reliable; and then solemnly to declare that the whole Scripture from Gen. i. 1 to Rev. xxii. 21 is their Word of God, is more than I can do; it is too bold for me; it looks wonderfully much like a protestatio actui contraria, which I hear, but of which I have no understanding. And when, more-
filled with anxiety, and thirsts after certainty. In the heart of one who is so apprehended of the Lord, even though he be a plain day-laborer, the sacred things of the Almighty have found a lodging, and therefore in the depths of his soul the powers of hell antagonize those sacred things. Thus a conflict is waged as of giant-forces in his breast, and that oppresses him; he sees no way of escape; he faints, until at last except He who is compassionate takes compassion on him and sets him up upon the Rock of the Word. Only when he stands on that Word, does the oil of gladness drip in his veins instead of mourning, and the garments of praise break forth in place of the spirit of heaviness, and the bonds; also from those oppressing bonds of dependence on man, who at best is but a creature of dust. For to the citizen, the confessor of Jesus, truly free, peace, an unshakable faith, and a full development of power our soul must, in the depth of depths and forsaken of all that man must depend on God Almighty alone. To draw one's being immediately from God's own hand, consciously and continuously, this renders one invincible, enables one to become heroic and makes us surpass ourselves. This was the secret of the power by which Calvinism once astonished the world. That forms character, steels the will with energy, and sets man, the citizen, the confessor of Jesus, truly free.

But how does the Lord impart this assurance, without the intervention of man, to the numbers of his flock and through them to the church? We should look this question sharply in the face, for there are many reasons, but of which the Scripture, such as the churches and especially the laity have it in these days, in itself falls short of this certainty. In the first place, as far as we know, all the autographs of the books of the Holy Scripture have been lost, and we have nothing at our disposal save incorrect manuscripts. Again, the number of books belonging to the New Testament has never been absolutely and infallibly fixed; even in the days of the Reformation heated conflicts were waged about the canonicity of more than one book. And, in the third place, what the ordinary layman can have, is never more than a translation of the original, to none of which translation the seal of infallibility is ever attached. If now with regard to the Scripture the church occupied the deistical viewpoint, that, after having created the word, the Holy Spirit abandoned that Word to itself, all the benefit of the inspiration would be lost to God-seeking souls. But this is not the case. Despising every form of deism, the church interprets the relation of the Holy Spirit to the Scripture in the sense of a rich and quickening theism, and the Reformed churches especially, in this also surpassing the Lutheran sister-church, have ever maintained that the Word by itself never amounts to anything, and never produces power other than as the instrument of the Holy Spirit, and hence, in all ages, has never been abandoned of that Holy Spirit. Her confession is, that by revelation the Holy Spirit has prepared the material out of which the garment of the Scripture should be woven. When that material was prepared, the Holy Spirit has inspired the individual pieces of Scripture in successive times. After that, through the agency of the church, the Holy Spirit has gathered the books which had been so prepared and finished. Furthermore, the Spirit has watched over the text of the Word which he had inspired. The Holy Spirit has no less irradiated the translations in which that Word was to come to the nations. That same Holy Spirit has ever afterward himself interpreted that Word through the official preaching, and has mingled it with faith in those that are called unto life. And with no one of God's
elect has the Holy Spirit rested, until the Word, infallibly inspired centuries ago, bare fruit equally infallible in that soul, as though it had been inspired for the sake of that soul alone.

The Holy Spirit effects this purpose in two ways; which as fides humana and fides divina must sharply be distinguished. Fides humana which is fides, and therefore equally surely proceeding from God, is the reliance which the church places in the authority of the Spirit's work by means of the organism of the church, which aims at the canon, the determining of the text, the translation and the exegesis of the books. Concerning each of these, therefore, a brief word.

What books form the canon, is by itself as unquestionably certain as it is to the anatomist, what members do or do not belong to a normal human body. The Scripture is an organism. Nothing can be added to it or taken away from it. It is complete in the fullness of numbers and entirety of its parts. The question, however, whether at each given moment the church is in the possession of the anatomical tact which is necessary with a firm hand to decide upon each part of the Scripture, or each book that is presented with this claim, must be answered in the negative. That certainty fluctuates as the waters of spiritual life in the midst of the churches swell in volume or contract. But so far from lessening thereby the confidence of the laity, the Holy Spirit has so disposed the parts of Scripture, that those on which the life depends have never been doubted, and in the books that have never been doubted the stream of truth flows in all its fullness; and subsequently the Holy Spirit has directed also this canonical work with so firm a hand, that the generous recognition of by far the most books astonishes us far more than the continuous doubt expressed concerning a very few.

With respect to the text of the Sacred Scripture, the same confession is in place. There is no official text in the original language for the New Testament, and the textus receptus is certainly stripped of much beauty by errors. Of this, however, we likewise confess that that text has not been abandoned to chance, but has been watched over with tender care by the Holy Spirit. It cannot be granted that, when finally, in the counsel of God, the great moment had come in which, some four centuries ago, the Word of God was to enter upon its vast circulation through the press, the text which was then chosen under the appointment of God can have been an indifferent one; a most imperfect and an almost hopelessly impaired one; and it must rather be confessed that it is entitled to a peculiarly prominent place in the front ranks on account of its eminently historical significance. At the hand of other manuscripts the textus receptus may and must be subjected to corrections, but, disrobed of its spiritual preference, it never needs to make room for older witnesses as a castaway per se. For myself, at least, I have never felt the logical stress of the argument, that a manuscript of the fourth century, eo ipso, is a more correct copy of the autograph, than a manuscript of an early origin but perhaps following an older and therefore a purer text.

The direction of the Spirit also included the translations, even though it be least of all in absolute measures. Consider it well, that now in the translations alone, and not in the original, the Word exists for thousands who thirst after the living God, and who without that Word will never find Him. Even literary men declare that both Luther's version and the Dutch staten-Bible are such surprising products of sanctified genius, that, apart from a higher inspiration, they can scarcely be explained. Such translations by the church, as the pillar and ground of the truth, and offered to the laity in the very
Prosperous period of her spiritual life, are for this reason the Bible to the people; to theologians indeed ever appealable to the original, and never in itself to be taken as authority, but of so great value nevertheless and of such spiritual significance, that, under the Spirit's leading, the layman is entirely justified who binds his conscience to this translation, and not to a text that was foreign to him.

And, finally, as to the exegesis of the Scripture, here also the Holy Spirit is the real exegete and, in difference of opinion, the *Supremus Judex*. This judicature the Spirit exercises by laying out the lines of the truth in the confessional standards of the churches; by impelling the preaching and the study of the Scripture in those lines; and even when, in the instrumental use of the Word, He accustoms the souls of believers to that fixed course.

But, however much this providence of the Holy Spirit may be able to quicken a *fides humana* in the churches, it does not finish the work of the Holy Spirit. For this human faith can never give absolute assurance, and Calvin himself recognized that an unregenerated man, provided he is a man of thought, cannot be convinced by us of the theopneustic of the Scriptures. The semi-somnolent masses may be held in rein by ecclesiastical authority, but independent, thoughtful spirits never. Not as though there were separate rules for rich and poor, but because, as Twesten correctly observes, "the absolute faith on the divine character of the Scripture can never rest other than on the immediately divine witness." For if human reason were ever able to demonstrate the divine, then reason would stand superior to the divine, and thus, *eo ipso*, the divine character of the divine word would be destroyed.

However much our fathers depended upon the theistic and unceasing activity of the Holy Spirit with the Word, they have never attributed any higher value to the *fides humana* than of being a preparative and directing work, and their real power and actual strength has never sprung from any other source than the immediate Witness of the Holy Spirit. This Witness of the Holy Spirit was not taken in the Lutheran sense, as of a "*Spiritus Sanctus in ipsa Scriptura loquens et testificans,*" and much less still in the heavy sense of our present-day theologians, as a harmony of the reflex of the Spirit in us with the reflex of the Spirit in the Scripture; but a witness of the Holy Spirit which is born, as Calvin puts it, when that same God the Holy Spirit who spoke centuries ago through the mouth of the apostles and prophets enters into my heart, and by a supranatural witness imparts to me the indisputable assurance: I, God-myself, have inspired this Scripture, this divine Word.

This touches the heart of the question. He who has received that witness stands immovable as a wall. He who has not received it, undulates as a wave of the sea. And every effort of man to replace this witness of the Spirit by one's own demonstration, is sinful, falls short of the glory of God, and never accomplishes its purpose. All children of God receive this witness at his appointed time, so surely, that even the ethical theologians who came to life, after they had played through their entire *repertoire* of negations, had to come back to the church and confess that, after all, "this is the Word of our God!" And therefore, it is this witness of the Holy Spirit which breaks the teeth out of the mouth of all clericalism; which, after the removal of every middle-link, binds the soul immediately to God; and thereby enriches each layman with that invaluable right of spiritual liberty, from which heroic courage, firmness of character, and real love of freedom...
are born. This is the fulfillment of the jubilant prophecy, that a man need no more say to his brother, “Know the Lord,” for that all shall know him, even from the least unto the greatest. Or, if you please, call it the holy, divine, and only real equality which brings the profoundest scholar to his knees by the side of the humblest house-mother, with an assurance in the heart which is absolutely similar and unmovable.

But, and this is our complaint, the newer Scripture-study injures, likewise, this beautifully ordered state of things. It turns loose what was fast; it lifts each piece of the Scripture out of its grooves; and, unwilling and helpless, the laity are delivered into the hands of the men of Semitic and classical studies. Of course nothing remains of the translation, and youthful preachers who have scarcely an elementary knowledge of the original languages will, with appeals to the original text, substitute the translation by their own idea, until the humble layman is forced to exclaim: “What a wretched translation I have! Would that I could read Greek and Hebrew myself!” But even this is not the end, misguided soul; for, hear how they tell you in all varieties of ways that the original text itself is hopelessly impaired, even to such an extent that the manuscripts offer no sufficient result, and turn on turn the conjecture-process must be risked; and then,—oh, the height of self-conceit, of which, drifting with that stream, I myself was guilty,—we see young men coming fresh from the academy who deem themselves fully matured and justified to train their wits by practicing the art of making conjectures at the expense of the Holy Scripture. And even if that were all. But then the poor laity must furthermore be told that this narrative is a myth, and the other has come to us from Parseeism; that not only with respect to editorship but also with respect to the content, the books of Moses are of much later origin; that the reports of the creation and of the fall are sacred phantasies; that Daniel was a pious fraud; yea, even that the word of the apostles cannot be normative, neither for our confession nor for the picture which we form for ourselves of the Lord. To all this the laity must listen; and when it concerns the confessional standard, they are told, that God’s Word, apart from every formula of faith, is the proper confession of the Reformed Church. And when one asks, “Do you mean by this the Scripture?” the answer runs, “No, but merely God’s word in that Scripture.” And when further it is asked, “Is it what is there recorded as God’s word?” again the answer runs, “No, it is not that. The prophets called it so in a metaphorical sense, but it was really the product of their own thoughts.” And this is what the church of God feels deeply hurt about, and against which she rebels with all the intensity of her thirst after liberty and zeal of fidelity to a sacred charge. She smart under it as under the jeers that impugn the seriousness of her heart, and as under a game at the expense of the needs of her soul. It stings her as the insult of a jeering clericalism, and in the name of the Lord she resents it.

For, though I well know that even thus the Holy Spirit can and does work an inward and certain witness in the regenerated soul, by all this the historic consciousness is weakened; and moreover, aside from the regenerated and the redeemed, there are still the children of the churches, and it makes the blood rush to the face to see how mercilessly and unpardonably cruelly these vivisectors of the Holy Scriptures deal with the souls of our children.

For of course, when the Scripture is open to question as they say it is, a common copy of our version becomes an almost worthless volume; the country-pastor is the only one who can explain it from his books; the Orientalist and the Grecist
become the seers of our days, whom all Israel must counsel; and the specialty in introduction-studies becomes the High Priest of a new-born church, before whose oracle the astonished masses bend their knees.

Add to this that, in consequence of this all-disintegrating criticism, every new preacher has other things to proclaim in the self-same congregation; also, that this theistic, never-ceasing activity of the Holy Spirit is ignored; yea, that above all else the testimony of the Holy Spirit in the same way as inspiration is either weakened after the Lutheran style, or in the Fichtean sense is subjectivated,—and, in all seriousness, I ask, Is it said too much, is it spoken too crassly, when, after having exhibited this vivisection that has presumptuously been applied to the Scripture, as the corruptor of our theology and the annihilator of the Bible, I at length no less seriously brand it as an avenue to clericalism; and that therefore, as a free-born son of a nation which purchased its liberty from Spain and on the ground of this Testimony of the Holy Spirit, I protest against this violation of the right of the churches and this injury worked against the liberty of the laity?

I have come to the end of my task, and my threefold protest against the biblical criticism of the present day has been entered. I find no fault with what is done by those who are outside, nor with what has been done by any in the capacity of Semitic philologians. But I deplore that in the domain of the church of Christ, and in the very temple of the sacred theology, the Holy Scripture has been so roughly handled by those who profess themselves to be Christian theologians, that at their hand the Holy Bible has been recklessly and unsparingly carved and torn loose in its several parts, and has had its organism remodeled after philosophical hypotheses. I think
away the philosophical alloy from the pure gold which still hides in the kernel of your faith. Be done with that limping on two mutually excluding principles. Choose once more a form that will suit the glorious life in which you also desire to lave and satisfy your soul. Above all, have pity, have mercy, upon those who are deeply hurt, because they are the church of the living God.” And if the younger among them were to ask, if then they must violate their insight and do violence to their scientific conscience, I would answer, “No; never do that. It is never safe to do anything against the conscience, and no difficulties of conscience may ever be called conquered before they are conquered indeed. But if you would do violence, if you would try your strength against something, oh, then, in the name of the Lord, let me urge you to do violence indeed against the highness of our human thinking, cast your biblical criticism, and not the Bible, into the melting-pot, and, as theologians, and as shepherds of the flocks, cease from aspiring to be anything else, or anything higher than small in your own wisdom and correspondingly more richly endued instruments of the Holy Ghost.”

The writer has just read an advance copy of one of the most remarkable books 1 that have come from the press during the past hundred years. Unless one is laboring under a misconception of its importance, this book will create a greater sensation amongst the scholars of Christendom, and will become a greater factor in securing a return to sane thinking, than any event since the modern methods of the destructive critics have “had the floor,” and have secured the ear of the Christian public. And yet, the fundamental facts upon which the book is based, are so simple, so self-evident, and in such harmony with every phenomenon in the Psalter, that one can only wonder why the discovery had not been made by others during the past two thousand years. The achievement of the author illustrates what a small amount of careful research and independent thinking there is amongst men of reputed learning, after all the boasting made in behalf of modern scholarship.

It is well known amongst all students of the Scriptures, that the titles of the Psalms—that is, their superscriptions and subscriptions—have been a source of great perplexity to the commentators and expositors. This is true amongst the Jewish scholars as well as amongst those of the Christian faith. In fact, one part of the titles has been given up in despair. In